Software and Data for Corpus Pattern Analysis

Vít Baisa¹, Ismaïl El Maarouf², Pavel Rychlý¹, Adam Rambousek¹

¹ Natural Language Processing Centre, Faculty of Informatics, Masaryk University Botanická 68a, 602 00 Brno, Czech Republic {xbaisa,pary,rambousek}@fi.muni.cz ² Oxford University Press, Oxford, United Kigdom elmaarouf.ismail@gmail.com

Abstract. This report describes the tools and resources developed to support Corpus Pattern Analysis (CPA)—a corpus-based method for building patterns dictionaries. The tools are an annotation of concordance in Sketch Engine, a special CPA editor for editing Pattern Dictionary of English Verbs (PDEV), dedicated servlets based on the Dictionary Editing and Browsing platform and a public interface for browsing the PDEV. The resources are SemEval 2015 Task 15 dataset and LEMON API.

Keywords: Corpus Pattern Analysis, Pattern Dictionary of English Verbs, Sketch Engine, linked open data, ontology, LEMON

1 Introduction

In this report we present the suite of tools and datasets developed to support the construction of the Pattern Dictionary of English Verbs (PDEV). PDEV is the main output of Corpus Pattern Analysis (CPA), a novel technique in corpus linguistics to map meaning of words onto their patterns of use as observed in real texts. Section 2 gives a brief overview of CPA, Sections 3, 4, 5, 6 present the tools and interfaces used by CPA lexicographers. Sections 7 and 8 introduce a recent work in using the lexicographical resources for NLP. The Bibliography section is a comprehensive compilation of all major publications related to CPA and PDEV³ not necessarily related directly to this report.

2 Corpus Pattern Analysis

Corpus Pattern Analysis (CPA) is a procedure in corpus linguistics which associates word meaning with word use by means of analysis of phraseological

³ And its Spanish and Italian counterparts developed by Irene Renau's team at Pontifical Catholic University of Valparaíso, Chile available online www.verbario.com and by Elisabetta Jezek's team at the University of Pavia, Italy, respectively.

Aleš Horák, Pavel Rychlý, Adam Rambousek (Eds.): Proceedings of Recent Advances in Slavonic Natural Language Processing, RASLAN 2015, pp. 75–86, 2015. © Tribun EU 2015

patterns and collocations. In CPA, no attempt is made to identify the meaning of a verb or noun directly, as a word in isolation. Instead, meaning is associated with prototypical sentence contexts. Concordance lines are grouped into semantically motivated syntagmatic patterns. Associating meaning with each pattern is a secondary step, carried out in close coordination with the assignment of concordance lines to patterns. The identification of a syntagmatic pattern is not an automatic procedure: it calls for a great deal of lexicographic art. Among the most difficult of all lexicographic decisions is the selection of an appropriate level of generalization on the basis of which senses are to be distinguished. For example, one might say that the in-transitive verb *abate* has only one sense (to become less in intensity), or one might separate *a storm abates* from *a political protest abates*, on the grounds that the two contexts have different implicatures.⁴

A large apparatus of linguistic categories has been progressively developed to capture corpus patterns for verbs. Patterns can be described according to five types of arguments: Subject, Object, Complement, Adverbial, and Indirect Object. Each can be further specified using determiners, semantic types, contextual roles⁵, and lexical sets. Determiners are used to account for distinctions between "take place" and "take his place". Semantic types account for distinctions such as "building [[Machines]]" and "building [[Relationship]]". Contextual roles account for distinctions such as "[[Human = Film Director]] shoot" and "[[Human = Sports Player]] shoot". Lexical sets account for distinctions such as "reap the whirlwind" and "reap the harvest".

PDEV is maintained with three main tools: Sketch Engine [1], the CPA editor and the DEB server. The corpus used is the BNC [2], a large reference corpus containing various text types in British English (100 million words). For the purpose of the CPA analysis, the corpus has been filtered and only its written part was used. The result is usually referred as BNC50 since it contains roughly 50 million words. Lexicographers extract typical phraseological patterns from corpora by clustering corpus tokens (labelling them) according to the similarity of their context.

3 Annotation in Sketch Engine

Sketch Engine supports the annotation of tokens in any corpus using unique identifiers that refer to labels manually defined by lexicographers. The starting point is the creation of a concordance, based on a lemma and part-of-speech tag (lempos). In the web interface [3], the annotation is facilitated by green boxes next to each KWIC (Key Word In Context). The set of labels consists of numbers (for pattern numbers) although words can be used instead and each label can be further decomposed into sub-labels indicating a variation of use

⁴ The implicature is a term from pragmatics referring to what is suggested in an utterance.

⁵ Semantic types and roles are enclosed in double square brackets, roles are separated by "=".

('.a' for anomalous argument, '.f' for figurative use of a pattern, and '.s' for syntactically anomalous). Label 'x' is used for tagging errors (e.g. an adjective use for a verb token) and 'u' for an unclassifiable word occurrence. Moreover, a label can be assigned to a whole page, or to a set of selected lines. The set of labels can be modified at any time.

Info Sort by label Finish Filter Wsketch Reveal	<u>Bootstrap</u> Ba	tch annotation: selection 🔻 🔲 (0 lines selected)
Query abandon-v 250 > Random sample 250 (4.6 per r	million)	
Page 1 of 13 Go Next Last		
the high-minded Virginsky who ` will never , never	abandon 2	these bright hopes ' (my italics) , and another
Labour did not agree that Britain could or should	abandon 1	development, either for itself or for the developing
minority tribes into the governance of the state . He has	abandoned 4.f	much of his Marxist baggage and , so far , set his
morning for a briefing session . They say they will	abandon 1	the dispute over the Government 's refusal to raise
review . After discreet soundings , they prudently	abandoned 2	the idea , which would have involved a major encroachm
assure Janet Daley that these children have not been	abandoned 6	to a type of educational apartheid . It is views
and Excise rates by 1993 , the ministers agreed to	abandon 1	key provisions for revising VAT collection arrangements
guality of British filmmaking nosedived . UK filmmakers	abandoned 1	their innovations with film narrative , producing
oneself, and not selling out to Hollywood, really mean	abandoning <mark>u</mark>	melodrama for realism , showmanship for seriousness
had come to demand . Dr Clark was now seen hastily	abandoning 4	all those notes , containing all the furious denunciations
former scourge of the dozy British motorist , has not	abandoned 1	his life 's work just because Her Indoors shunted
£11BILLION a year Lloyd 's of London insurance market is	abandoning 1	rules forcing underwriters to specialise in particular
another to impose controls on everything . Mr Gonzalez	abandoned 1	another long-running tradition by which Argentine
. Only a fortnight ago , the Lithuanian parliament	abandoned 2	the constitutional guarantee of the party 's leading
1987 that Gen Noriega was negotiating with the US to	abandon 1.a	his command for a comfortable exile , sent him a
1989 in protest against the government 's decision to	abandon 1	the British PWR programme . The IAEA and safeguards
weapons if the Soviet Union broke up , was abruptly	abandoned 1	last year . Too political . The distinction between
mean taking up an idea first mooted last year , but	abandoned 1	as too risky : a full coalition between more cautious
which will radically affect their lives . It means	abandoning 6	the working class to sectarian politics and violence
fight against fascism, and eventually the need to	abandon 2	its emphasis upon political independence . It was
Page 1 of 13 Go Next Last		

Fig. 1. The annotation interface in Sketch Engine.

Labels are stored as IDs internally which allows for renaming labels in batches. The mapping files are stored one per concordance. It is also possible to 1) undo an action, 2) sort the concordance according to the label values, 3) combine with standard sorting (by left or right context), 4) visualize the annotation statistics (Figure 2), 5) filter concordance by labels or 6) annotate via word sketches.

The labelling actions are the part of Bonito API⁶: each assignment of labels to line(s) is sent via AJAX to the server and saved. The API has methods for assigning labels, renumbering labels (changing the mapping globally for an annotation), locking the current annotation, obtaining annotation statistics etc.

A training mode is also available to enable trainees to annotate a concordance sample without altering the existing annotations. In this mode each annotation by a trainee is stored separately and can be viewed by a trainer. The performance of each trainee with respect to the master concordance can also be

⁶ www.sketchengine.co.uk/json-api-documentation



Fig. 2. Visualization of annotation statistics for verb "abandon".

computed. Finally a trainee's concordance can be validated by the trainer and merged with the main concordance.

Other features have been developed such as an automatic clustering of concordance lines, a bootstrapping mechanism to annotate the rest of a partially annotated concordance using collocation-based features identified in the context of the lines already annotated. The evaluation of the bootstrap was given in [4].

4 CPA editor

The CPA editor is implemented in JavaScript (using jQuery and DataTables) and PHP. It mainly consists of an entry manager (Figure 3) and a pattern editor (Figure 4). The entry manager retrieves information about entries and stores them in a DataTable table, thus enabling easy sorting of columns and filtering using the search input box or verb statuses (complete, ready, work in progress). Each line of the table can be selected/unselected to be printed in CSV. When a user clicks on an entry, the entry manager opens an instance of a pattern editor in a new tab, which is the workspace for the entry.

The pattern editor is organized in three main parts. 1) The top bar contains information for the entry such as the sample size, the status or comments. 2) The pattern list displays patterns and their frequency in the annotated concordance, the pattern string, the implicature and also indications about whether the pattern is an idiom or whether it is used in a particular register. 3) Clicking on any of the pattern line opens a pattern box (Figure 5). This box lists arguments line by line and each line can be expanded to account for alternating components (such as the fact that two semantic types are equally valid in a given argument). Various information can be added in the form of check boxes, menu lists, etc. The final line is the implicature, which can be automatically generated based on the pattern string which adds up all the elements in the pattern.

Pattern Dictiona	ry of Eng	lish Verb	s				Expand	SkE Print patter	ns Unselect (Ontology Listing	Report a bug	Print qu	uery
Filter:	all	Show/	Hide columr	ns: <u>Verb</u> <u>Sta</u>	tus Patterns	Sample BNC	50 BNC OEC	C FN Links Creat	ted by Created	Last editor Modi	fied Print		
Verb	Status	Patterns	Sample	BNC50	BNC	OEC	FN Links	Created by	Created	Last editor	Modified	Print	
break	ready	83	2000	8297	18603	186711	13	patrick	2009/06-01	saramoze	2015-08-25		
blow	complete	62	1516	1516	4796	55320	6	patrick	2009/06-01	patrick	2015-01-26		
throw	complete	61	1000	3710	10919	143403	7	patrick	2007/06-01	ymaarouf	2015-03-18		
lose	ready	57	1000	11868	26605	301942	2	jane	2014/12-08	saramoze	2015-01-25		
take	WIP	56	1000	75872	173412	1733310	5	patrick	2009/11-26	saramoze	2015-05-13		
open	ready	56	1000	8695	22394	268691	0	cpa04	2006/11-01	jane	2014-12-15		
go	G	50	54872	54872	226268	2127417	7	patrick	2008/06-20	jane	2014-12-05		
live	ready	43	1000	15402	31991	316892	1	patrick	2009/06-01	jane	2014-12-05		
set	G	38	20542	20542	38838	315361	0	patrick	2008/05-05	jane	2014-11-18		
hit	WIP	38	1000	3706	10344	173794	0	patrick	2006/09-30	jane	2014-12-15		
hang	ready	38	500	2242	8659	96907	11	patrick	2009/06-01	patrick	2014-12-20		
beat	ready	37	1000	2224	7859	101890	2	patrick	2007/07-19	imaarouf	2015-09-18		
call	complete	36	1000	24439	51912	591606	12	patrick	2006/09-30	patrick	2014-12-05		
dig	ready	30	845	845	2623	27870	0	jezek	2007/05-26	jane	2014-12-05		-
Showing 1 to 5,601 of 5,601 entries													

Fig. 3. CPA editor – the entry manager.

0	we	Add pattern Stretch Shrink more Concordance Ontology Renumber Save Save&Close Close
San	nple size	300 (out of 2026) Semantic class Status ready V Difficulty 5 Compilation time Erlangen
#	%	Pattern & primary implicature
1.	25.00%	[[Human 1 Institution 1]] owe [[Human 2 Institution 2]] [[Money]] (for [[Physical_Object]] for [[Asset]]) [[Human 1 Institution 1]] is under obligation to repay [[Money]] borrowed from [[Human 2 Institution 2]]
2.	19.67%	[[Human 1]] owe [[Human 2 Institution]] [[Obligation]] [[Human 1]] is morally and/or legally bound to honour [[Obligation]] to [[Human 2]]
3.	17.00%	[[Entity]] owe [[REFLDET Privilege REFLDET Property REFLDET {Eventuality = Desirable}]] {to [[Anything]]} [[Entity]] is able to gain [[Privilege Property]], or have [[Eventuality = Desirable]] happen to them because of [[Anything]]
4.	13.67%	[[Entity]] owe {much little } {to [[Anything]]} [[Human Institution Concept]] is able to develop intellectually, culturally, economically or otherwise because of [[Anything]]
5.	15.00%	[[Eventuality 1]] owe {much something } {to [[Eventuality 2]]} [[Eventuality 1]] is, to a certain extent, caused or affected by [[Eventuality 2]] [[Anything]] either contributed to, or partially caused [[Eventuality]] to take place
6.	2.33%	[[Human 1]] owe {it} {to [[Self]] to [[Human 2]]} {(to/INF [V]]} [[Human 1]] feels morally obligated to do something for [[Self Human 2]]
7.	2.33%	[[Human 1]] owe [[Human 2]] {a debt (of gratitude)} idiom [[Human 1]] feels thankful to [[Human 2]]
8.	1.00%	[[Human 1]] owe [[Human 2]] {apology} [[Human 1]] needs to apologize to [[Human 2]]
-	1 0001	

Fig. 4. CPA editor – the pattern manager.

Pattern gnaw 4	In corpus: bnc50 🔹	Concordance v Insert M	lerge into: <mark>none ▼</mark> Copy	Delete Save Save&Close Close					
Subject + Verb gnaw	Animal	N Role Rodent	Lexset						
Adverbial + Opt +	▼ _ Prep	Part through Physical_O	bject N Opt	Role Wood Lexset					
Primary implicature [[Animal = F	Primary implicature [[Animal = Rodent]] makes a hole in [[Physical_Object = Wood]] by means of rapid, small bites with the teeth								
idiom	pv								
Show: Sub. conjunction Indirect Framenet Comment Sem. Cla	object Object Comple ass	ment Clausals Clausal	s objects Secondary imp	icature Domain & Register					

Fig. 5. Pattern box in the CPA editor.

The pattern editor contains many features, here we mention only a few: 1) adding a new pattern, 2) renumbering the list of patterns (by drag & drop), 3) inserting a new pattern at a specific place, 4) merging two patterns, 5) accessing a filtered concordance of all the lines tagged with a specific pattern, etc. The editor is synchronized with Sketch Engine annotations periodically, such that every time a pattern is added or removed, the information is updated in both systems. The pattern editor comes with an ontology editor which enables the lexicographer to create, delete or update semantic type nodes in the CPA ontology. Several methods have been developed in order to access all the verbs which use a particular semantic type, and all the nouns matching a semantic type in the corpus (Figure 6).

Ontology	Expand all Shrink						ve	rsio	n: 0.	2.9
- Anything i.e. a	nything at all edit details			_						
= Entity edit details				Sea	irch	for Semantic Ty	pes			
Abstract Entity edit details								Se	arch	
				Sea	rch	nouns				
	 Concept Must be a word meaning 'concept'; otherwise use Anything = Concept edit details 							Se	arch	
	- Proposition edit details									
		SEMANTIC TYPE	ATTITUDE						<u>C</u> L	OSE
	- Narrauve edit details	Verb	Pattern	Freq		Nouns	s	ΟΑ	dΣ	
	Rule edit details		number		_	glory	0	0 1	5 15	<u> </u>
	- Permission edit details	arouse	1,2	763	Ê.	intention	0	10 0	10	6
		resent	1	457		determination	0	9 0	9	
	 Dispute edit details 	applaud	3	158		glow	0	0 7	7	
	- Information edit details	awaken	3,4,5	78		willingness	0	7 0	7	
	- Information Courses and it details	brush	1,5	76		stance	0	6 0	6	
	- mormation_source edit details	repeat	1	72		accentance	0	4 0	4	
	Document [Information_Source, Artifact] edit details	trigger	2	55		attitudo	0	2 0	2	
	- Agreement (Speech Act Document) edit details	greet	2	50		readinees	0	2 0	2	
	"grownen popularies boundary cut details	admit	6	39		reaumess	0	3 0	3	-
	- Language edit details		-		-					

Fig. 6. Ontology editor with populated nouns and patterns.

The JavaScript code of the editor was also used for Pattern Dictionary of English Prepositions by Ken Litkowski [5].

5 DEB platform

The CPA editor interacts with the database server via API (Ruby, WebBrick) which manages the CPA databases (one per language, currently English, Italian and Spanish). The server is based on the DEB⁷ dictionary management server [6] and is based on private and public methods. Several servlet methods have been designed in order to ensure maximum efficiency as well as to limit server overload. The general mechanism is that a JavaScript client sends AJAX queries to the DEB server which queries the database and sends back responses in JSON. There are two main servlets, one for the CPA editor, one for the public version (Section 6). The server also maintains users and their privileges (e.g. only expert users can label a verb as complete in the editor, or modify them thereafter).

 $^7 \, {\tt deb.fi.muni.cz}$

6 Public access to PDEV

To provide access to the up-to-date data of PDEV and the ontology we have developed a user-friendly online tool⁸ which is connected to the main PDEV database. It is structured similarly to the editor but the style has been entirely re-shaped and only a limited number of methods are available (it does not include pattern boxes for instance). The website uses colour codes for different pieces of information (semantic types, grammatical categories, lexical items). The public website interacts with Sketch Engine to access labelled examples for each pattern. A specific feature enables to show the best sentence example (GDEX, [7]) for each pattern in the pattern list (Figure 7). Ontology in the form of a semantic type list and a hierarchical structure is also available.

V	UNIVERSITY OF WOLVERHAMPTON KNOWLEDGE - INNOVATION - ENTERPRISE	Pat	tern Die	ctionary o	of English	Verbs		$\mathbb{O}^{\mathbb{N}}$	
Ab	out CPA Browse Verbs	The Sketch Engine	Publications	CPA Ontology	Semantic Types	Download	report a problem ©	2000–2014 Pat	trick Hanks
Br	owse: complete verbs (1286 Find a verb	6) work-in-progress v	erbs (443) not	yet started verbs	(3667) all verbs (5	396)			
Ρ	DEV: argue	Access full data				Displayed he Other options	re are All patterns . Si	samplesize patterns: 7	e: 250
1	Pattern: Human or Institution Implicature: Human or Institu Example: The country's nucle	n or Document argues of ution or Document states ear lobby has argued that	UOTE OF THAT-CLAU reasons for belie alternative energ	use ving [CLAUSE] vy sources are either	r not available or too e	xpensive		Mo	88.4% bre data FrameNet
2	Pattern: Human argues Proj Implicature: Human states re Example: a landscape archite served.	position QUOTE OF THAT-CL easons for believing Prop ect was arguing the case	AUSE osition for the railroad co	ompanies to plant st	ation gardens to adve	rtise both the ti	ain service and the to	Mo own it	2.0% ore data FrameNet
3	Pattern: Human or Institution Implicature: Human or Institu Example: Various authors have	n or Document argues four the second states four the second states argued for seasonal content states argued for seasonal	or or in favour o reasons in favour amps and settlen	f Action of doing Action aents based on the a	animal resources avail	able		Mc	3.2% pre data FrameNet
4	Pattern: Human or Institution Implicature: Human or Institu Example: many conservation	n or Document argues a ution or Document states ists have argued against	gainst Action reasons in favou the commercial p	r of not doing Action roduction of timber				Mo	2.4% ore data FrameNet

Fig. 7. Public interface to PDEV data.

7 SemEval 2015 Task 15 dataset

In order to support NLP research in semantic parsing which would help to evaluate the impact of the CPA resources in semantic tasks, a high quality dataset derived from PDEV was produced and used in Task 15 at Semeval competition in 2015⁹. The goal of this task was to evaluate to which extent NLP systems could contribute to the creation of a lexicographical entry. To maximize participants' interest as well as to simplify this complex task, it was broken down into 3 inter-connected subtasks: 1) CPA parsing: all sentences in the dataset to be syntactically and semantically parsed. 2) CPA clustering: all sentences in the dataset to be grouped according to their similarities. 3) CPA pattern editing: all verb patterns found in the dataset to be described in terms of their syntactic and semantic properties.

⁸ www.pdev.org.uk

⁹ alt.qcri.org/semeval2015

Two datasets were created: Microcheck, which included all three tasks, and was intended to be used in analysing the correlation of the tasks; Wingspread, a larger dataset yet only including task 2 and 3, as task 1 required manual annotation of semantic and syntactic properties of arguments in the context of the verb. It is worth noting that this was the first attempt at annotating CPA pattern arguments in context. For more details, refer to SemEval paper [8]. The resource is available from the SemEval website¹⁰.

While the task did not gather as much interest as desired, it fostered the development of a baseline system (mostly unbeaten by competing systems), which connected all three tasks together. This system was integrated into the CPA interface under the username "auto-cpa" for scrutiny and validation by CPA lexicographers.

8 LEMON API

It is important to release the data produced by CPA lexicographers for use by NLP developers, in the same fashion as WordNet, FrameNet and other resources.

The problem for CPA is that the data was scattered in different files, in different formats, spanning several database tables, each holding heterogeneous types of content (corpus examples, links, ontology, ...).

The solution was to encode the resource using RDF as linked open data in a DEB server method having access to Sketch Engine annotation data. The name of this project is "PDEV-LEMON" and the first version was released in 2014 [9]. The server script connects elements of patterns stored in the database to the CPA ontology, and calls Sketch Engine API methods to retrieve annotated examples. The dictionary is encoded using the LEMON model [10] which provides the general structure and features to enable an easy instantiation of a lexicon using an ontology framework such as OWL. PDEV-LEMON includes 7 ontologies which describe the CPA semantic ontology as well as ontologies describing specific concepts and relations used in PDEV-LEMON, taxonomies of domains, and registers and so on. The first release of PDEV-LEMON included 17,634 triples, 3,702 patterns and 10,799 arguments.

A second release is planned for the end of 2015 and it will include a full linked data encoding of examples (which, in the first release linked back to the public access website) using NIF.¹¹ The conversion script was made in such a way as to handle other languages (Spanish and Italian so far), so it is expected that future releases will include dictionaries in languages other than English.

9 Conclusion

This report describes the software tools to support the development of pattern dictionaries applying the CPA method. Latest developments of the CPA

¹⁰ alt.qcri.org/semeval2015/task15

¹¹ NLP Interchange Format: persistence.uni-leipzig.org/nlp2rdf

infrastructure have made it easier for lexicographers to quickly draft high quality dictionary entries, while being robust for a large number of simultaneous users. Several projects, such as PDEV-LEMON, and the development of the Microcheck and Wingspread datasets, have been launched to disseminate the resource and facilitate its use in NLP.

In parallel, this infrastructure was (and is being) also used to develop verb pattern dictionaries for Spanish ¹² and Italian. In the future, if the number of languages increases (particularly with Czech, German and French), it should facilitate the painstaking lexicographical work needed to developed pattern dictionaries.

Terminology and language learning resources can also benefit from this suite of tools. Among future improvements of the CPA editor, we may mention providing support to connect patterns monolingually and across languages (English, Spanish, Italian). These links could substantially contribute to areas such as knowledge-based Machine Translation.

The CPA editor and the annotation in Sketch Engine are used on daily basis by lexicographers.

Acknowledgement We would like to thank lexicographers, annotators, trainees, testers, who have used these tools and provided feedback and to Patrick Hanks, the main user of these tools, for his unrelenting input and patience.

This work has been partly supported by an AHRC grant [DVC, AH/ J005940/1, 2012–2015], and by the Czech Science Foundation under the project GA15-13277S, and by the project MUNI/A/1165/2014 Čeština v jednotě synchronie a diachronie – 2015.

References

- Kilgarriff, A., Baisa, V., Bušta, J., Jakubíček, M., Kovář, V., Michelfeit, J., Rychlý, P., Suchomel, V.: The sketch engine: ten years on. Lexicography 1(1) (2014) 7–36
- Leech, G.: 100 million words of english: the british national corpus (bnc). Language Research 28(1) (1992) 1–13
- Rychlý, P.: Manatee/bonito-a modular corpus manager. In: 1st Workshop on Recent Advances in Slavonic Natural Language Processing, Faculty of Informatics (2007) 65–70
- El Maarouf, I., Bradbury, J., Baisa, V., Hanks, P.: Disambiguating verbs by collocation: Corpus lexicography meets natural language processing. In: Proceedings of LREC, Reykjavik, Iceland (2014) 1001–1006
- Litkowski, K.: Pattern dictionary of english prepositions. In: Proceedings of the 52nd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), Baltimore, Maryland, Association for Computational Linguistics (June 2014) 1274–1283

 $^{^{12} \ {\}tt verbario.com}$

- Horák, A., Vossen, P., Rambousek, A.: A distributed database system for developing ontological and lexical resources in harmony. In: Computational Linguistics and Intelligent Text Processing. Springer (2008) 1–15
- Kilgarriff, A., Husák, M., McAdam, K., Rundell, M., Rychlỳ, P.: Gdex: Automatically finding good dictionary examples in a corpus. In: Proceedings of the XIII EURALEX International Congress (Barcelona, 15-19 July 2008). (2008) 425–432
- Baisa, V., Bradbury, J., Cinková, S., El Maarouf, I., Hanks, P., Kilgarriff, A., Popescu, O.: Semeval-2015 task 15: A cpa dictionary-entry-building task. In: Proceedings of the 9th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2015), Denver, Co, USA (2015)
- 9. El Maarouf, I., Bradbury, J., Hanks, P.: Pdev-lemon: a linked data implementation of the pattern dictionary of english verbs based on the lemon model. In: Proceedings of the 3rd Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL): Multilingual Knowledge Resources and Natural Language Processing at the Ninth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'14), Reykjavik, Iceland (2014)
- McCrae, J., Aguado-de Cea, G., Buitelaar, P., Cimiano, P., Declerck, T., Gómez-Pérez, A., Gracia, J., Hollink, L., Montiel-Ponsoda, E., Spohr, D., et al.: Interchanging lexical resources on the semantic web. Language Resources and Evaluation 46(4) (2012) 701–719
- 11. Hanks, P.: How people use words to make meanings: Semantic types meet valencies. In Boulton, A., Thomas, J., eds.: Input, Process and Product: Developments in Teaching and Language Corpora. Masaryk University Press, Brno (2012) 54–69
- 12. Kilgarriff, A., Palmer, M.: Introduction to the special issue on senseval. Computers and the Humanities **34:1–2** (2000)
- 13. Hanks, P., Pustejovsky, J.: A pattern dictionary for natural language processing. Revue Française de linguistique appliquée **10:2** (2005)
- 14. Hanks, P.: Lexical Analysis: Norms and Exploitations. MIT Press, Cambridge, MA (2013)
- Jezek, E., Magnini, B., Feltracco, A., Bianchini, A., Popescu, O.: T-pas; a resource of typed predicate argument structures for linguistic analysis and semantic processing. In: Proceedings of LREC, Iceland (2014)
- 16. Renau, I., Battaner, P.: Using cpa to represent spanish pronominal verbs in a learner's dictionary. In: Proceedings of the XV EURALEX, Norway (2012)
- 17. Hanks, P.: Corpus pattern analysis. In: Proceedings of the XI EURALEX, Lorient, France (2004)
- 18. Alonso Campo, A., Renau, I.: Corpus pattern analysis in determining specialised uses of verbal lexical units. Terminalia 7 (2013) 26–33
- 19. El Maarouf, I., Baisa, V.: Automatic classification of semantic patterns from the pattern dictionary of english verbs. In: Proceedings of JSSP2013, Trento, Italy (2013) 95–99
- Bradbury, J., El Maarouf, I.: An empirical classification of verbs based on semantic types: the case of the 'poison' verbs. In: Proceedings of JSSP2013, Trento, Italy (2013) 70–74
- Cinková, S., Holub, M., Kríž, V.: Optimizing semantic granularity for nlp report on a lexicographic experiment. In: Proceedings of the 15th EURALEX International Congress, Oslo, Norway (2012) 523–531
- 22. Mills, C., Levow, G.A.: Cmills: Adapting srl features to dependency parsing. In: Proceedings of SemEval 2015, Denver, USA (2015)
- 23. Pedersen, T.: Duluth: Word sense discrimination in the service of lexicography. In: Proceedings of SemEval 2015, Denver, USA (2015)

- 24. Feng, Y., Deng, Q., Yu, D.: Blcunlp: Corpus pattern analysis for verbs based on dependency chain. In: Proceedings of SemEval 2015, Denver, USA (2015)
- Cinková, S., Holub, M., Kríž, V.: Managing uncertainty in semantic tagging. In: Proceedings of 13th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Avignon, France (2012) 840–850
- Cinková, S., Holub, M., Rambousek, A., Smejkalová, L.: A database of semantic clusters of verb usages. In: Proceedings of the 8th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2012), Istanbul, Turkey (2012) 3176–3183
- Holub, M., Kríž, V., Cinková, S., Bick, E.: Tailored feature extraction for lexical disambiguation of english verbs based on corpus pattern analysis. In: Proceedings of the 24th International Conference on Computational Linguistics (Coling 2012), Mumbai, India (2012) 1195–1209
- Kawahara, D., Peterson, D.W., Popescu, O., Palmer, M.: Inducing example-based semantic frames from a massive amount of verb uses. In: Proceedings of the 14th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics. (2014) 58–67
- 29. Popescu, O.: Building a resource of patterns using semantic types. In: Proceedings of LREC, Boston, USA (2012)
- Popescu, O.: Learning corpus patterns using finite state automata. In: Proceedings of the 10th International Conference on Computational Semantics, Potsdam, Germany (2013) 191–203
- Popescu, O., Palmer, M., Hanks, P.: Mapping cpa onto ontonotes senses. In: Proceedings of LREC, Reykjavik, Iceland (2014) 882–889
- 32. Pustejovsky, J., Hanks, P., Rumshisky, A.: Automated induction of sense in context. In: Proceedings of COLING, Geneva, Switzerland (2004)
- Rumshisky, A., Hanks, P., Havasi, C., Pustejovsky, J.: Constructing a corpus-based ontology using model bias. In: Proceedings of FLAIRS, Melbourne, FL (2006) 327– 332
- 34. Sinclair, J.: Corpus, concordance, collocation. Oxford University Press (1991)
- Baker, C.F., Fillmore, C.J., Lowe, J.B.: The berkeley framenet project. In: Proceedings of the 17th international conference on Computational linguistics-Volume 1, Association for Computational Linguistics (1998) 86–90
- 36. Pustejovsky, J.: The Generative Lexicon. MIT Press (1995)
- Fillmore, C.J.: Frames and the semantics of understanding. Quaderni di Semantica 6(2) (1985) 222–254
- 38. Wilks, Y.: A preferential, pattern-seeking, semantics for natural language inference. Artif. Intell. **6**(1) (1975) 53–74
- 39. Kilgarriff, A., Rychlý, P.: Semi-automatic dictionary drafting. In de Schryver, G.M., ed.: Oxford Handbook of Innovation. Menha Publichers, Kampala (2010)
- 40. Litkowski, K.: Corpus pattern analysis of prepositions. Technical report, CL Research (02 2012)
- El Maarouf, I., Alferov, E., Cooper, D., Fang, Z., Mousselly Sergieh, H., Wang, H.: The guanxi network: a new multilingual llod for language learning applications. In: Proceedings of NLP&LOD workshop, RANLP. (2015)
- 42. El Maarouf, I., Marsic, G., Orasan, C.: Barbecued opakapaka: Using semantic preferences for ontology population. In: Proceedings of RANLP. (2015)
- Jezek, E., Hanks, P.: What lexical sets tell us about conceptual categories. Lexis 4(7) (2010) 22
- 44. Pustejovsky, J., Jezek, E.: Semantic coercion in language: Beyond distributional analysis. Italian Journal of Linguistics **20**(1) (2008) 175–208

- 45. Popescu, O., Vo, N.P.A., Feltracco, A., Jezek, E., Magnini, B.: Toward disambiguating typed predicate-argument structures for italian. Proceedings of CLIC-IT14 (2014)
- 46. Feltracco, A., Jezek, E., Magnini, B.: Opposition relations among verb frames. In: Proceedings of the 3rd Workshop on EVENTS at the NAACL-HLT. (2015) 16–24